

KLARSTEIN NIETSVK  
TEIN NIETSVK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVK  
TEIN NIETSVK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVK  
TEIN NIETSVK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVK

KLARSTEIN

**Vinovilla Duo 17**

Chłodziarka do wina

10034154 10032030 10034725



Szanowny kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać podanych w niej zasad, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Zeskanuj kod QR, aby pobrać najnowszą instrukcję obsługi i uzyskać dostęp do dalszych informacji o urządzeniu.



---

## SPIS TREŚCI

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Dane techniczne                      | 1  |
| Instrukcje dot. bezpieczeństwa       | 2  |
| Opis urządzenia                      | 4  |
| Instalacja urządzenia                | 5  |
| Obsługa urządzenia                   | 7  |
| Zmiana strony otwierania drzwi       | 9  |
| Dodatkowe funkcje                    | 13 |
| Rozmieszczenie butelek               | 13 |
| Czyszczenie i konserwacja            | 14 |
| Rozwiązywanie technicznych problemów | 15 |
| Utylizacja urządzenia                | 15 |

---

## DANE TECHNICZNE

---

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| Kod produktu           | 10032030, 10034154, 10034725        |
| Zasilanie              | 220 -240 V~ 50 Hz                   |
| Całkowite wymiary (mm) | 295 x 575 x 820                     |
| Waga                   | 18 kg                               |
| Ilość butelek          | 17                                  |
| Rozmrażanie            | Automatyczne                        |
| Typ instalacji         | Urządzenie wolnostojące/do zabudowy |

## INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Napięcie w pomieszczeniu musi odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą korzystać z urządzenia jedynie po dokładnym zapoznaniu się z jego funkcjami oraz instrukcjami dot. bezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia utrzymywać w czystości i bez jakichkolwiek przeszkód.
- Nie używać mechanicznych lub innych urządzeń do przyspieszenia procesu rozmrażania, o ile nie są one zalecane przez producenta.
- Na półkach urządzenia nie umieszczać żadnych urządzeń elektrycznych, o ile nie są one zalecane przez producenta.
- Uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis autoryzowany lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec niebezpieczeństwu.
- Regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń; urządzenia nie wolno używać w razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub samego urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie używać urządzenia, mając mokre ręce lub gdy jest ustawione na mokrej powierzchni.
- Urządzenia nie podłączać do gniazdka elektrycznego za pomocą przedłużacza. Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.
- Podczas ustawiania urządzenia zostawić po jego stronach co najmniej 5 cm odstępu, a z tyłu co najmniej 10 cm, ponieważ w tej części znajduje się wylot gorącego powietrza. W taki sposób zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja.
- W urządzeniu nie umieszczać gorącego jedzenia lub napojów; należy odczekać, aż ostygną one do temperatury pokojowej.
- Drzwi zamykać zaraz po włożeniu żywności do urządzenia, aby uniknąć wzrostu temperatury w urządzeniu.
- Urządzenie przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni, aby zapewnić jego stabilność. Nie umieszczać go na miękkiej powierzchni.
- Na urządzeniu nie stawiać żadnych innych urządzeń elektrycznych.
- W urządzeniu nie zostawiać substancji, które łatwo odparowują (np. eteru, metanolu, benzyny) i mogą się zapalić lub eksplodować.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku.
- Nigdy nie wyjmować wtyczkę z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód zasilający. Należy chwycić wtyczkę i wyjąć ją z gniazdka elektrycznego.
- Przewód zasilający umieścić z dala od ciepłych i gorących powierzchni.
- Urządzenie można podłączać jedynie do uziemionych gniazdek elektrycznych. Upewnić się, że gniazdko elektryczne jest prawidłowo uziemione.
- Urządzenie podłączyć do osobnego, prawidłowo uziemionego gniazdka.
- Urządzenie rozmrażać przynajmniej raz w miesiącu, ponieważ nagromadzony szron i lód mogą mieć niekorzystny wpływ na wydajność chłodzenia.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia poczekać ok. 5 minut, np. po przerwie w dostawie prądu elektrycznego. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki.

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest przyjazny dla środowiska naturalnego. Chociaż jest on łatwopalny, nie niszczy warstwy ozonowej ani nie zwiększa efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego czynnika chłodniczego jednak doprowadziło do niewielkiego wzrostu poziomu hałasu urządzenia. Oprócz hałasu sprężarki można usłyszeć także przepływ czynnika chłodniczego w układzie. Jest to niezbędne i nie ma to żadnego negatywnego wpływu na wydajność urządzenia. Podczas transportu i ustawiania urządzenia zachować ostrożność, aby nie uszkodzić części układu chłodzenia. Wyciek czynnika chłodniczego może spowodować uszkodzenie oczu.

#### Specjalne instrukcje

- Podczas ustawiania urządzenia upewnić się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty lub uszkodzony.
- Upewnić się, że z tyłu urządzenia nie ma żadnych gniazdek elektrycznych lub innych źródeł zasilania.

Aby uniknąć zepsucia żywności należy postępować zgodnie z instrukcjami poniżej:

- Długie otwieranie drzwi może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w urządzeniu.

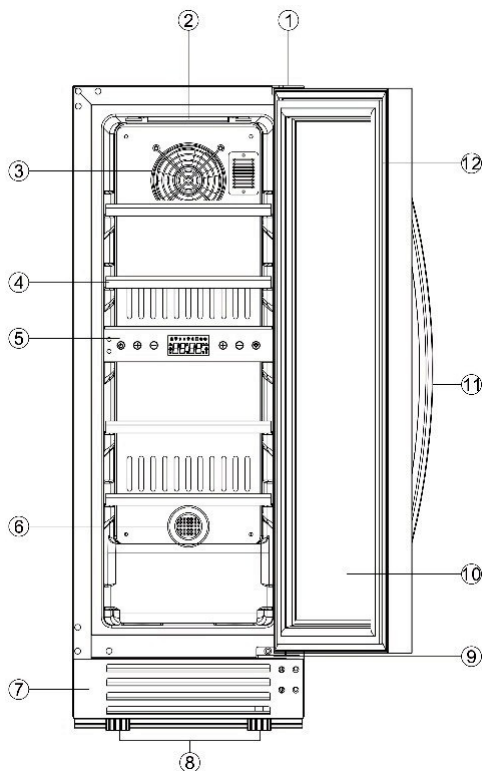


#### UWAGA

Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia zwrócić uwagę na symbol, który znajduje się z tyłu urządzenia lub na jego sprężarce. Ostrzega on przed możliwym pożarem. W obwodzie czynnika chłodniczego i w sprężarce znajdują się substancje łatwopalne.

Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji trzymać urządzenie z dala od źródeł zapłonu.

## OPIS URZĄDZENIA



- 1 Górny zawias
- 2 Lampka
- 3 Wentylator
- 4 Półka
- 5 Panel sterowania
- 6 Filtr węglowy
- 7 Podstawa
- 8 Regulowane nóżki
- 9 Dolny zawias
- 10 Drzwiczki
- 11 Uchwyt
- 12 Uszczelka drzwiczek

---

## INSTALACJA URZĄDZENIA

---

### Przed użyciem urządzenia

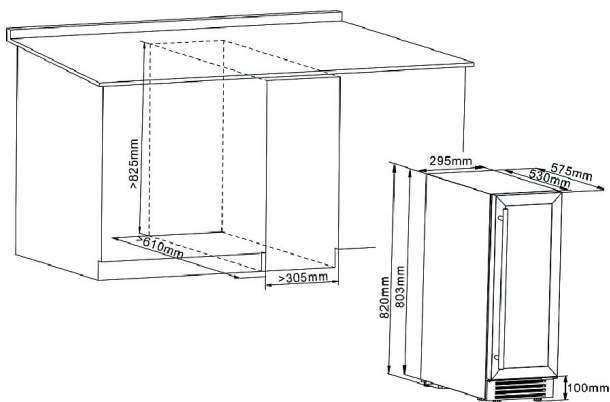
Postępuj zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji obsługi, aby zapewnić prawidłowe podłączenie urządzenia do zasilania.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź je pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonego urządzenia nie podłączaj do gniazdka elektrycznego. Poinformuj sprzedawcę lub punkt sprzedaży o wszelkich uszkodzeniach. W takim przypadku należy zachować opakowanie.
- Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego pozostaw urządzenie na ok. 4 godziny, aby mogło „ustabilizować się”, aby zapewnić prawidłowy dopływ czynnika chłodniczego do sprężarki.
- Aby zapobiec przegrzaniu, zapewnij odpowiednią cyrkulację powietrza.  
Aby zapewnić odpowiednią wentylację, postępuj zgodnie z zaleceniami w instrukcjami instalacji.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, upewnij się, że urządzenie nie dotyka ścian lub gorących elementów (sprężarka, skraplacz). Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi instalacji.
- Urządzenia nie umieszczaj w pobliżu kaloryferów, płyt grzejnych lub kuchenek gazowych.
- Po zainstalowaniu urządzenia upewnij się, że gniazdko elektryczne jest dostępne.
- Pozostaw urządzenie w pozycji stojącej na 24 godziny przed podłączeniem go do gniazdka elektrycznego. Zmniejsza to ryzyko nieprawidłowego działania obwodu chłodniczego.
- Wyczyść urządzenie miękką ściereczką i letnią wodą.

## Montaż urządzenia

- Urządzenie umieścić w dobrze wentylowanym i suchym pomieszczeniu.
- Umieścić je w miejscu o odpowiedniej nośności. Aby upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane, wyreguluj wysokość nóg.
- Aby uzyskać co najlepszą wydajność przy jak najniższym zużyciu energii, nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (grzejnika, kuchenki itp.), Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie umieszczaj go w zbyt zimnym pomieszczeniu.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego. Jakiegokolwiek pytania dot. zasilania i/lub uziemienia należy kierować do wykwalifikowanego elektryka lub autoryzowanego centrum serwisowego.
- Aby uniknąć przegrzania urządzenia, zapewnij odpowiednią wentylację i nigdy nie blokuj ani nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.

**Uwaga:** Po zainstalowaniu urządzenia upewnij się, że gniazdko elektryczne i przycisk ON/OFF są łatwo dostępne.





## OBSŁUGA URZĄDZENIA

### Panel sterowania



Zakres temperatur w górnej strefie to 5-12°C, a zakres temperatur w dolnej strefie to 12-20°C.

- Naciśnij  i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Istnieją dwa tryby oświetlenia, naciśnij ten przycisk i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby wybrać tryb oświetlenia.

1. Tryb włączonego i wyłączonego światła : Domyślne ustawienie oświetlenia będzie kontrolowane przez czujnik, który zapewni, że po otwarciu drzwi lampka włączy się automatycznie, a zgaśnie, gdy drzwi zostaną zamknięte.
2. Tryb włączonego światła: Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć lampkę. Gdy ikona  jest wyświetlana na ekranie w tym trybie, oznacza to, że lampka będzie zawsze włączona.
3. Zmiana koloru oświetlenia Urządzenie jest wyposażone w trójkolorowy system oświetlenia, który pozwala na wybór koloru lampki w chłodziarce pomiędzy białym, niebieskim i pomarańczowym. Aby zmienić kolor lampki, wystarczy nacisnąć przycisk oświetlenia . Kolor oświetlenia zmienia się z białego na niebieski, a następnie na pomarańczowy.

### Ustawianie temperatury i wilgotności

- Naciskaj przyciski  i , aby ustawić temperaturę w urządzeniu; każde naciśnięcie przycisku zmienia temperaturę o 1°C/1°F.
  - Przyciski  i  po lewej stronie wyświetlacza LCD regulują temperaturę w górnej strefie.
  - Przyciski  i  po lewej stronie wyświetlacza LCD regulują temperaturę w spodniej strefie.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez 3 sekundy przyciski  i  po lewej stronie wyświetlacza LCD, aby zmienić wyświetlanie temperatury ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez 3 sekundy przyciski  i  po prawej stronie wyświetlacza LCD, aby zmienić wyświetlanie wilgotności.

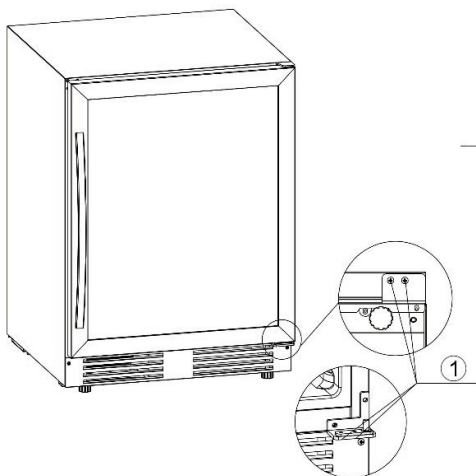
## System ostrzegawczy

1. Alarm otwartych drzwi  $\square$ : Gdy drzwi są otwarte dłużej niż 5 minut, alarm otwartych drzwi i wyświetlacz LCD są aktywowane i emitują trzy sygnały dźwiękowe co 5 sekund. Naciśnięcie dowolnego przycisku lub zamknięcie drzwi wyłącza alarm.
2. Alarm niskiej temperatury  $\triangle \text{L}$ : Jeśli temperatura w górnej lub spodniej strefie jest o 2°C niższa przez ponad 3 godziny, zabrzmie sygnał dźwiękowy i po lewej lub prawej stronie wyświetlacza pojawi się symbol  $\triangle \text{L}$ . Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm.
3. Alarm wysokiej temperatury  $\triangle \text{H}$ : Jeśli temperatura w górnej strefie chłodziarki jest wyższa niż 25°C przez ponad 6 godzin, zabrzmie sygnał dźwiękowy i włączy się odpowiedni symbol  $\triangle \text{H}$  po lewej stronie wyświetlacza LCD. Jeśli temperatura w spodniej strefie chłodziarki jest wyższa niż 25°C przez ponad 6 godzin, zabrzmie sygnał dźwiękowy i symbol po prawej stronie wyświetlacza LCD się wyłączy. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm.
4. Alarm niskiej wilgotności  $\triangle \triangle \text{L}$ : Jeśli wilgotność w górnej strefie chłodziarki jest niższa niż 40% przez ponad 3 godziny, włączy się symbol  $\triangle \triangle \text{L}$  po lewej stronie wyświetlacza LCD.  
Jeśli wilgotność w spodniej strefie chłodziarki jest niższa niż 40% przez ponad 3 godziny, włączy się symbol  $\triangle \triangle \text{L}$  po prawej stronie wyświetlacza LCD. Symbol ostrzegawczy znika, gdy wilgotność wróci do normy.
5. Alarm wysokiej wilgotności  $\triangle \triangle \text{H}$ : Jeśli wilgotność w górnej lub spodniej strefie chłodziarki jest wyższa niż 80% przez ponad 1 godzinę, włączy się symbol  $\triangle \triangle \text{H}$  po lewej stronie wyświetlacza LCD.

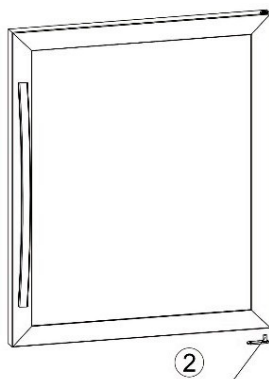
## ZMIANA STRONY OTWIERANIA DRZWIWICZEK

W opakowaniu z instrukcją obsługi znajduje się lewy górny zawias oraz lewy spodni zawias do zawieszania drzwi. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

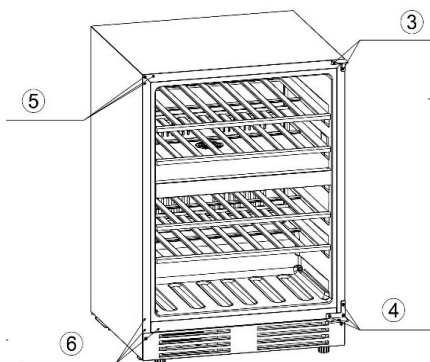
1. Odkręć dwie śruby łączące oś drzwi i spodni zawias z dolnym zawiasem (na spodnim zawiasie), a następnie zdejmij drzwi.



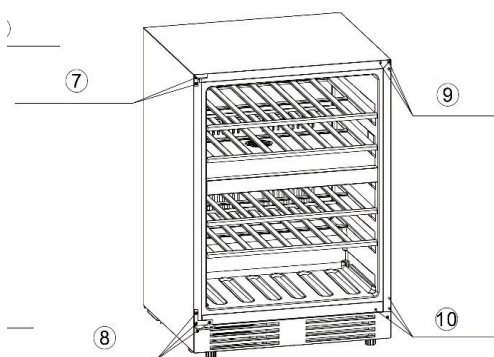
2. Wyjmij oś drzwi z otworu osi drzwi w lewej spodniej części drzwi.



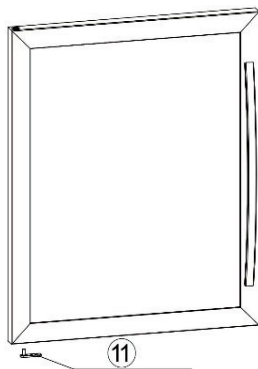
3. Wykręć trzy śruby i zdejmij prawy górny zawias.
4. Zdejmij prawy spodni zawias, wykręcając trzy śruby.
5. Zdejmij ozdobne plastikowe osłony z lewego górnego i z lewego spodniego zawiasu.
6. Zdejmij ozdobne plastikowe osłony z lewego górnego zawiasu.



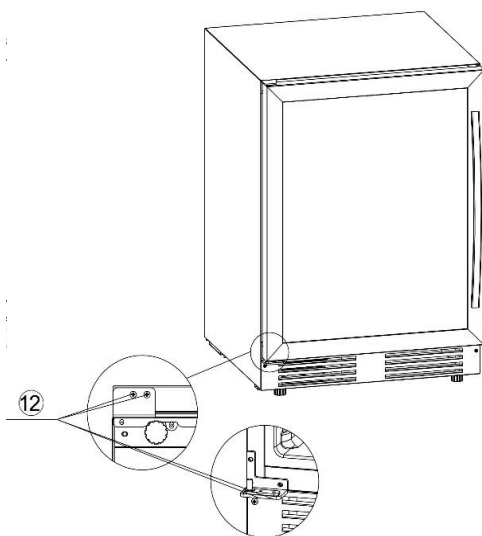
7. Zamocuj lewy górny zawias.
8. Zamocuj lewy spodni zawias.
9. Załóż ozdobne osłony na prawym górnym zawiasie.
10. Załóż ozdobne osłony na prawym spodnim zawiasie.



11. Obróć drzwi o 180° i włóż oś drzwi do spodniego otworu osi drzwi.



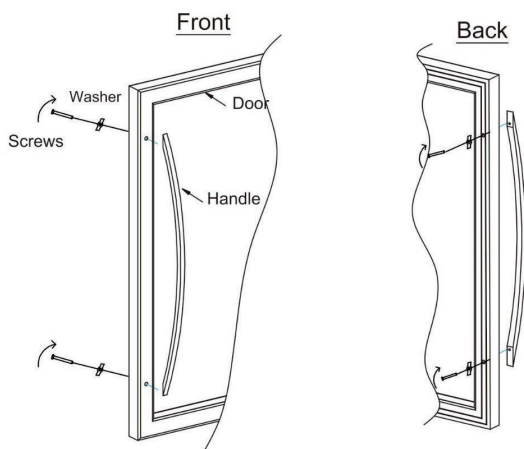
12. Włóż drzwi do górnej lewej osi zawiasu, wyrównaj drzwi ze spodnim zawiasem i przymocuj oś drzwi do lewego spodniego zawiasu.



### Montaż uchwyty

Urządzenie ma uchwyt ze stali nierdzewnej; aby go zamontować, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Otwórz drzwi i ostrożnie zdejmij uszczelkę drzwi z miejsca, gdzie będzie zamontowany uchwyt.
2. Włóż podkładki pod śruby, a następnie włóż dwie śruby w dwa otwory w drzwiach.
3. Dopasuj uchwyt do otworów na śruby i dokręć je za pomocą wkrętaka.
4. Umieść uszczelkę drzwi z powrotem w jej położeniu.



---

## AKCESORIA

---

### System kontroli temperatury

Według zaleceń ekspertów idealna temperatura do przechowywania wina wynosi ok. 12°C, w chłodziarce 10-14°C. Nie należy mylić tej temperatury z zakresem temperatur, które wahają się 5-18°C w zależności od specyfiki wina.

Szczególnie ważne jest zapobieganie nagłym zmianom temperatury. Zaprojektowane przez koneserów win - urządzenie to, w przeciwieństwie do zwykłej lodówki, uwzględnia wrażliwość win na nagłe zmiany temperatury, zapewniając kontrolę stałej średniej temperatury.

### System antywibracyjny

Sprężarka chłodnicza wyposażona jest w specjalne tłumiki (silentbloki), a jej wnętrze jest izolowane od korpusu grubą warstwą pianki poliuretanowej. Właściwości te zapobiegają przenoszeniu wibracji na butelki wina.

### Rozmrażanie

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego rozmrażania. Pod koniec cyklu chłodzenia powierzchnie chłodzące urządzenia rozmrażają się automatycznie. Stopiona woda kierowana jest do zbiornika, który znajduje się z tyłu urządzenia w pobliżu sprężarki. Ciepło wytwarzane przez sprężarkę następnie odparowuje wodę zebraną w zbiorniku.

---

## ZAWARTOŚĆ

---

Maksymalna zalecana liczba butelek ma charakter wyłącznie informacyjny; zapewnia szybkie oszacowanie pojemności urządzenia (podobnie jak pojemność lodówki wyrażona w litrach).

Odpowiada ona testom przeprowadzonym ze standardowymi butelkami: standardowa butelka „białe wino Bordeaux 75 cl” - normy dotyczą pochodzenia geograficznego każdej butelki (Bordeaux, Burgundia, Prowansja itp.) oraz rodzaju wina (tradycyjne, lekkie itp.), każda o innej średnicy i wysokości.

W rzeczywistości i w skrajnych przypadkach można w chłodziarce przechowywać więcej butelek, układając je jedną na drugiej, a nie w półkach; zmniejszy to jednak praktyczność wyjmowania butelek. Z tego powodu należy wkładać do chłodziarki nieco mniej butelek niż zalecane maksimum.

---

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

### Czyszczenie

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie, wyciągając wtyczkę lub odłączając bezpiecznik w obwodzie.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia i następnie w regularnych odstępach wyczyść urządzenie (przód, boki i górę) ciepłą wodą zmieszaną z łagodnym detergentem. Opłucz je czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia przed ponownym podłączeniem. Nie używaj rozpuszczalników ani środków, które mogą zarysować powierzchnie urządzenia.
- Podczas pierwszego włączenia urządzenia może pojawić się resztkowy zapach. W takim przypadku pozostaw włączone urządzenie na kilka godzin puste w najniższej możliwej temperaturze. Zimno eliminuje wszelkie zapachy.
- Umyj plastikową powłokę stalowych pótek łagodnym roztworem wody i płynu do mycia naczyń.

### Przechowywanie

Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez krótki czas, pozostaw je włączone.

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas:

- Wyjmij wszystkie butelki z urządzenia.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Dokładnie wyczyść urządzenie.
- Pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec kondensacji, nieprzyjemnym zapachom i pleśni.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli dostarczony przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub sprzedawcę. We wszystkich przypadkach musi zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

JEŚLI PODCZAS KONTROLI WYKRYTO PROBLEM Z URZĄDZENIEM, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM OBSŁUGI KLIENTA.

**UWAGA:** Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw. Wiele prostych problemów z chłodziarką można rozwiązać samodzielnie, a w taki sposób uniknąć konieczności kontaktowania się z serwisem. Wypróbuj następujące sugestie:

| Problem                                                | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można włączyć urządzenia.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.</li> <li>Urządzenie nie jest włączone.</li> <li>Sprawdź napięcie.</li> <li>Sprawdź wyłącznik lub bezpiecznik.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Temperatura w urządzeniu nie jest wystarczająco niska. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka.</li> <li>Do chłodziarki włożono dużo butelek na raz.</li> <li>Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.</li> <li>Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.</li> <li>Chłodziarka nie została prawidłowo ustawiona.</li> </ul>                                                                          |
| Sprężarka często włącza się i wyłącza.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.</li> <li>Przepalony bezpiecznik.</li> <li>Lampka LED nie jest uszkodzona.</li> <li>Wyłącznik światła jest wyłączony.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| Lampki kontrolne LED nie działają.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.</li> <li>Przepalony bezpiecznik.</li> <li>Lampka LED nie jest uszkodzona.</li> <li>Wyłącznik światła jest wyłączony.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| Wibracje.                                              | Sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Urządzenie wytwarza dużo hałasu.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Czynnik chłodniczy wytwarza hałas przypominający krzącą wodę; to normalne zjawisko.</li> <li>Pod koniec cyklu chłodzenia słychać odgłos krążącej wody.</li> <li>Rozszerzanie i kurczenie się ścian może powodować pękanie.</li> <li>Urządzenie nie jest wypoziomowane.</li> <li>Sprawdź, czy wentylator jest w dobrym stanie.</li> </ul> |

| Problem                                | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane.</li> <li>• Uszczelka drzwi jest brudna lub uszkodzona.</li> <li>• Półki nie są ustawione w prawidłowy sposób.</li> <li>• Część butelek blokuje drzwi.</li> </ul> |
| Wyświetlacz LED nie działa prawidłowo. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panel sterowania nie działa.</li> <li>• Przepalone bezpieczniki.</li> <li>• Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.</li> <li>• Czujnik nie działa.</li> </ul>                     |

#### Usterka

Pomimo staranności, jaką przykładamy do produktu podczas produkcji, nie jest możliwe całkowite wykluczenie wadliwego działania.

Przed skontaktowaniem się z działem handlowym sprzedawcy upewnij się, że:

- Urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Nie ma przerwy w dostawie prądu elektrycznego;
- Awarie urządzenia nie są wymienione w tabeli na końcu niniejszej instrukcji.

---

Jeśli dostarczony przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub sprzedawcę. We wszystkich przypadkach musi zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

---

---

## UTYLIZACJA URZĄDZENIA

---



Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE to oznakowanie na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Na podstawie powyższej dyrektywy urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z niewłaściwej utylizacji urządzenia. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

### Deklaracja zgodności

Producent: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy

Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi normami europejskimi:

2009/125/UE (ErP)

- Rozporządzenie (UE) nr 643/2009

2010/30/UE (Etykieta energetyczna)

- Rozporządzenie (UE) nr 665/2013

2011/65/UE (Etykieta energetyczna)

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (LVD)





KLARSTEIN NIETSRAT  
SRAT KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRAT  
SRAT KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRAT  
SRAT KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIETSRAT